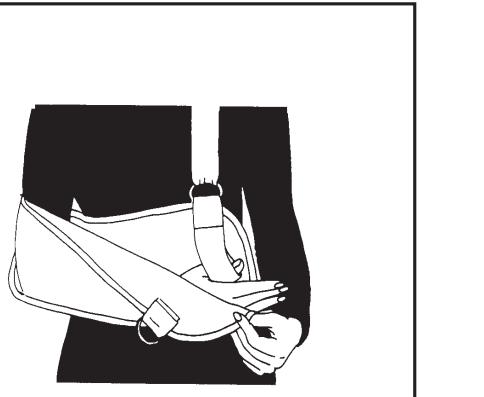




1



2

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Immobilisering och stöd för arm, axel och armbågsleder.

KONTRAINDIKATIONER: Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Om du upplever smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart rådfråga din medicinske vårdgivare. Stödet får aldrig bäras över ett öppet sår.

APPLICERING:

OBS! Universal armslinga kan kortas av för att passa individuella behov genom att man viker in den öppna änden och fäster med kardborrematerialet. Applicker enligt beskrivningen nedan.

- 1) Placer armbågen i slingans ficka. Handleden och 3/4 av handen ska ha stöd och befina sig i fickan.
- 2) Om slingan har en tumöglia kan du placera tummen i denna för ytterligare hjälp att hålla underarmen i rätt position.
- 3) Lägg axelremmarna över den andra axeln, för dem igenom D-ringar och fäst. Handen ska ligga något högre än armbågen.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING:

Handväcka fodret i varmt vatten med mild tvål, skölj noga. LUFTTORKA. OBS! Om fodret inte sköljs ordentligt kan kvarvarande tvålrester orsaka irritation och försämra materialet.

GARANTI: DJO, LLC repararer eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid material- eller tillverkningsfel inom sex månader från försäljningsdatum.

ENDAST FÖR BRUK AV EN PATIENT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTÄ.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKATIOT: Käsi-, olka- ja kynärnivelen immobilisoointi ja tuki.

KONTRAINDIKATIOT: Ei mitään

VAROITUKSET JA VAROTOimet: Jos koet tätä tuotetta käyttäessäsi kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai epätavallisia reaktioita, pyydä välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta. Älä koskaan aseta tukea avoavaan räväfräga din medicinske vårdgivare. Stödet får aldrig bäras över ett öppet sår.

KIINNITYSOHJEET:

HUOMAA: Yleissopivan kannatusliinan pituutta voidaan tarvittaessa lyhentää taittamalla avoin päällä ja kiinnittämällä tarrasulkimella. Kiinnitä alla kuvatulla tavalla.

- 1) Aseta kynärpää kannatusliinan taskuun. Rannetta, kämmentä ja sormien tyviä tuetaan taskulla.
- 2) Jos kannatusliinan taskussa on peukalolenki, voit asettaa lenkkiin kynnärvarren asennon ylläpitämiseksi.
- 3) Vie ohakihnnast vastakkaisen olkapään yli, pujota D-renkaan läpi ja kiinnitä. Kämmenien tulisi olla hieman kynärpään yläpuolella.

PUHDISTUSOHJEET:

Pese vuori käsin lämpimällä vedellä miedossa saippuaoluksessa ja huuhtele hyvin. ANNA KUIVUA ITSESTÄÄN. HUOMAA: Jos tuotetta ei huuhdota perusteellisesti, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärstyystä ja heikentää materiaalia.

TAKUU: DJO, LLC korja tai vaihtaa materiaali- tai valmistusteknisen tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kullessa myyntipäivästä.

JEN PRO POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA.

CÉSTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

URČENÉ POUŽITÍ/INDIKACE: Imobilizace a podpora paže, ramenního a loketního kloubu.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: Pokud při používání tohoto produktu pocítíte jakoukoli bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli neobvyklé reakce, obrátěte se bez prodlení na svého lékaře. Nikdy nenoste ortézu přes otevřenou ránu.

NÁVOD K POUŽITÍ:

POZNÁMKA: Délku nosné části univerzálního pažního závěsu je možné v případě potřeby zkrátit pomocí složení otevřeného konce do sebe a zajištěním háčkových a smyčkových spojek. Aplikujte podle níže uvedených pokynů.

- 1) Umístěte loket do kapsy v závěsu. Zápeští a 3/4 dláně musí ležet uvnitř kapsy.
- 2) Pokud má kapsa závěsu smyčku pro palec, můžete vložit palec do této smyčky a zlepšit tak udržení polohy předloktí.
- 3) Umístěte ramenní pásky přes protilehlé rameno, protáhněte přes D-sponu a zajistěte. Dlaň by měla být lehce zdvíhena nad úroveň lokte.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ:

Vyperte vnitřní část ruční v teplé vodě za použití jemného mydla a důkladně vymáchejte. NECHTE USCHNOUT NA VZDUCHU. POZNÁMKA: Pokud není produkt důkladně vymáčkán, zbytek mydla může způsobit podráždění a poškození materiálu.

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vadý materiálu nebo zpracování po dobu šestí měsíců od data prodeje.

JEN PRO POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA.

PORTUGUESE

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

USO PRETENDIDO/INDICAÇÕES: Imobilização e suporte das juntas do braço, ombro e cotovelo.

CONTRA-INDICAÇÕES: Nenhuma

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES: Se, durante o uso deste produto, você sentir dor, ocorrer inchado, alterações da sensibilidade ou qualquer outra reação incomum, consulte imediatamente o seu médico. Nunca use o suporte sobre uma ferida aberta.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO:

NOTA: O comprimento do envelope da Tipóia Universal para o Braço pode ser encortado se necessário dobrando-se a extremidade aberta dentro de si mesma e prendendo o gancho e fechos da alça. Aplique conforme indicado abaixo.

- 1) Plasser armbågen i lommen på fatlet. Håndleddet og 3/4 av hånden skal være støttet i lommen.
- 2) Hvis fatlet har en tomstelløkke, kan du plassere tomellen i lokken for å bidra til å opprettholde håndens posisjon.
- 3) Coloque as faixas sobre o ombro oposto, passe-as através do anel em forma de D e prenda-as. A mão deve estar posicionada um pouco acima do cotovelo.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

Lave o revestimento em água morna usando um sabão suave e enxágue bem. DEIXE SECAR AO AR LIVRE. NOTA: Se este produto não for bem enxaguado os resíduos do sabão podem causar uma irritação e podem causar a deterioração do material.

GARANTIA: A DJO, LLC se compromete a reparar ou substituir a totalidade ou parte da unidade e seus acessórios, por defeitos de material ou fabricação, durante os seis meses após a data de venda.

ESTE PRODUTO SÓ DEVE SER USADO EM UM PACIENTE.

CHINESE

使用本器械之前,请仔细完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

用途/适应症: 用于固定和支撑手臂、肩部和肘关节。

禁忌症: 无

警告及注意事项: 如果在使用此类产品过程中感到疼痛、肿胀、感觉变化或其他任何异常的反应, 请立即咨询您的医生。切忌在未包扎的伤口上使用此类设备。

使用信息:

注: 如有需要, 通用手臂吊带外套长度可通过将翻开的部分自行折叠到内面并固定挂钩与闭合环来缩短长度。按如下说明使用。

- 1) 将肘部放入吊带上的袋中。手腕及手的 3/4 应受到口袋的支持。

- 2) 如您的吊带囊有拇指环, 您可以将拇指放入环中以保持前臂姿势。

- 3) 使肩带跨过对侧肩膀, 穿过 D 形环并固定。手应略高于肘部。

清洗说明:
在温水中使用温和肥皂洗手, 并彻底漂洗干净。晾干。
注: 如没有彻底漂洗干净, 残留的肥皂可能产生刺激性和变质的物质。

保证: 自购买之日起六个月内, 如果出现材料或工艺方面的缺陷, DJO, LLC 将完整或部分地维修或更换设备及其附件。

仅限单个病人使用。

注记: 每个患者只能使用一次。

保修: DJO, LLC 是材料或工程的瑕疵, 对此负责, 购入年月日从 6 个月期间内, 由 DJO, LLC 提供维修或更换服务。

担保: DJO, LLC 将修理或更换整个或部分产品, 或者修理或更换任何部件。

1 人的患者にのみ使用してください。

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.

JAPANESE

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

適応: 腕、肩、および肘関節の固定とサポート

禁忌: なし

警告および注意: この製品の使用中に疼痛や腫れ、感覚の変化、または異常な反応を感じた場合は、すぐ医療専門家に相談してください。このサポートは決して開放創の上に装着しないでください。

装着手順:

注記: 汎用アームスリングの筒の長さは、開口端を内側に折り込んでマジックテープで固定することにより、必要に応じて短くできます。以下の手順に従って装着します。

- 1) 肘をスリングのポケットに入れます。正しくサポートするには、手の面の3分の2と手首がポケット内に入っている必要があります。

- 2) Plasser albuen i lommen på fatlet. Håndleddet og ¾ av hånden skal være støttet i lommen.

- 3) Hvis fatlet har en tomstelløkke, kan du plassere tomellen i lokken for å bidra til å opprettholde håndens posisjon.

- 4) Før skulderstrappen over motsatt skulder, gjennom D-ringene og fest den. Hånden skal være noe høyere enn albuen.

RENGJØRING:
Håndvask foringen i varmt vann med mild såpe.

Skyll grundig. LUFTTØRKES. MERK: Hvis produktet ikke skylles grundig nok, kan såperester forårsake irritasjon og forringelse av materialet.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og tilbehøret i seks måneder fra salgstidspunktet ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

ARM SLING

Cabestrillo para brazo

Armschinge

Sling per braccio

Écharpe de bras

Mitella

Ramenný popruh

Armslyng

Armsling

Käden kannatusliina

Pažní závés

Tipóia para o braço

手臂吊帶

アームスリング

Fatle



OSI ALLA ANSTRÄNNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÄ MAXIMAL ÖVERENSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÄLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPJA TEKNIKOITA KÄYTÄTÄÄN LÄHIN PYRITYSTÄ VARMISTAMAAN, ETÄÄ TOIMIVUUS, YAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLSET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SITÄ, ETTÄ VAIHINKO VOITAISSIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTU KÄYTÄMÄLLÄ.

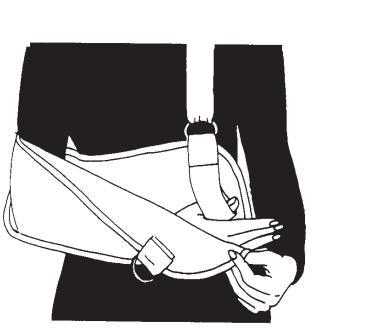
OZNÁMĚNÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TEHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPAKТИTĚ, FUNKCE, SÍLY, TRVÁLVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, že používání tohoto produktu zabrání poranění.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTÉR UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

注意: 美国联邦法律规定, 本器械必须由注册的健康护理人员销售由注册的健康护理人员应用。 注记: 機能



1



2

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE/INDICATIONS: Immobilization and support of the arm, shoulder and elbow joints.

CONTRAINdications: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately. Never wear the support over an open wound.

APPLICATION INFORMATION:

NOTE: Universal Arm Sling envelope length may be shortened if necessary by folding the open end inside itself and securing the hook and loop closures. Apply as noted below.

1) Position elbow in the pocket of the sling. The wrist and 3/4 of the hand should be supported within the pocket.

2) If your sling pocket has a thumb loop, you may place thumb in loop to help maintain position of forearm.

3) Place shoulder straps over opposite shoulder, feed through the D-ring and secure. Hand should be slightly elevated above elbow.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash liner in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY. NOTE: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

USO INTENCIONADO/INDICACIONES: Immobilización y soporte de las articulaciones del brazo, hombro y codo.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Si experimentara dolor, inflamación, cambios en la sensación o cualquier reacción inusual al usar este producto, consulte a su médico inmediatamente. Nunca colocar este soporte encima de una herida abierta.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

NOTA: La longitud envolvente del cabestrillo universal para brazo puede acortarse en el caso de que sea necesario, doblando el extremo abierto sobre sí mismo y afianzando los cierres de gancho y lazo. Aplíquelo como se describe a continuación.

1) Sitúe el codo en el bolsillo del cabestrillo. El interior del bolsillo debe soportar la muñeca y 3/4 de la mano.

2) Si el bolsillo de su cabestrillo dispone de una abertura para el dedo pulgar, puede situar tal dedo en tal abertura, con lo objetivo de mantener la posición del antebrazo.

3) Sitúe las correas del hombro sobre el hombro puesto, páselas a través de la ranura de d-fija. La mano debe quedar ligeramente elevada con respecto al hombro.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lavar la funda a mano en agua caliente utilizando un jabón suave, aclarar completamente.

SÉQUELA AL AIRE LIBRE. NOTA: Si no se aclara completamente, el jabón residual podría causar irritación y deteriorar el material.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o reemplazará la totalidad o parte de la unidad y sus accesorios, debido a defectos en los materiales o la fabricación, durante un período de seis meses desde la fecha de venta.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GE BRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN: Ruhigstellung und Entlastung von Arm, Schulter und Ellbogengelenk.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

Wenn während der Verwendung dieses Produktes Schmerzen, Schwel lungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen. Die Stütze auf keinen Fall über einer offenen Wunde tragen.

GE BRAUCHSANLEITUNG:

HINWEIS: Universal-Armschlinge - die Länge der Tasche kann nach Bedarf wie folgt gekürzt werden. Das offene Ende nach innen falten und mit dem Klettverschluss sichern. Wie unten beschrieben anlegen.

1) Den Ellbogen in der Tasche der Schlinge positionieren. Das Handgelenk und 3/4 der Hand sollten zur Entlastung in der Tasche liegen.

2) Wenn die Schlingentasche mit einer Daumenschlaufe ausgestattet ist, kann der Daumen in der Schlaufe positioniert werden, um den Unterarm besser zu fixieren.

3) Die Schultergurte über die gegenüberliegende Schulter legen, durch die D-Ringe führen und befestigen. Die Hand muss leicht oberhalb des Ellbogens positioniert werden.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Das Polster von Hand in warmem Wasser mit einer milden Seife waschen und gründlich ausspülen. AN DER LUFT TROCKNEN. HINWEIS: Wenn das Polster nicht gründlich ausgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

GARANTIE:

DJO, LLC s'engage à réparer ou remplacer la totalité ou partie de l'appareil et ses accessoires en cas de défauts de matériaux ou de fabrication, pendant une période de six mois à compter de la date d'achat.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

USO PREVISO/INDICAZIONI: Immobilizzazione e supporto delle articolazioni del braccio, della spalla e dell'articolazione del gomito.

CONTROINDICAZIONI: Nessuno

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

Qualora si avvertano dolore, gonfiore, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione inconsueta nel corso dell'uso di questo prodotto, rivolggersi immediatamente al medico curante. Non indossare il supporto su ferite non rimarginate.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE

NOTA: Se necessario accorciare la fascia dello sling universale per braccio avvolgendo la porzione terminale aperta su se stessa, fissandola con il gancio e le chiusure ad anello. Applicare come indicato di seguito.

1) Posizionare il gomito nella tasca dello sling. Il polso e 3/4 della mano vanno sopportate dalla tasca.

2) Se la tasca dello sling dispone di un foro per pollice, inserire il pollice nel foro in modo da facilitare il mantenimento dell'avambraccio.

3) Posizionare i tiranti per la spalla sulla spalla opposta, facendoli passare attorno all'anello a D e fissandoli. La mano deve essere leggermente sollevata rispetto al gomito.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

Lavare il rivestimento in acqua tiepida con detergente delicato, sciacquando a fondo. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA. NOTA: Se non sciacquo a fondo, il sapone residuo potrebbe irritare la pelle o rovinare il materiale di costituzione del dispositivo.

GARANZIA:

DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori per difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENTE LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON Fonctionnement DU DISPOSITIF.

UTILISATION/INDICATIONS: Immobilisation et support des articulations du bras, de l'épaule et du coude.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune

MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS:

En cas de douleur, gonflement, modifications de la sensation ou toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin. Ne jamais porter le support sur une blessure ouverte.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION:

NOTA: Si nécessaire raccourcir la ceinture du sling universel pour bras enroulant la partie terminale ouverte sur elle-même et la fixer avec la fermeture à glissière. Appliquer comme indiqué ci-dessous.

1) Placer le coude dans la poche de l'écharpe. Le poignet et 3/4 de la main doivent être soutenus par la poche.

2) Si la poche est équipée d'un trou pour pouce, placer le pouce dans le trou pour faciliter la maintien de l'avant-bras.

3) Poser les attaches d'épaule sur l'épaule opposée, en les faisant passer par l'anneau en D, et les attacher. La main doit être légèrement plus élevée que le coude.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE:

Was de vêtement en eau tiède avec un savon doux et rincer abondamment. SÉCHER À L'AIR. Remarque : Si le produit est mal rincé, le savon résiduel peut provoquer des irritations et endommager le produit.

GARANTIE:

DJO, LLC réparera ou remplacera tout le produit ou ses pièces et accessoires pour tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre pour une durée de six mois suivant la date de la vente.

UITSLUITEND BESTemd VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT.

BOEGGD GEBRUIK/INDICATIES: Immobilisatie en ondersteuning van de artikelen van de arm, schouder- en ellebooggewicht.

KONTRAINDIKATIES: Žiadne

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELLEN:

Ak počas používania tohto výrobku pocítíte akúnikol' bolesť, opuchy, zmeny citlivosti alebo nezvyčajné reakcie, ihneď kontaktujte svojho lekára. Operu nikdy nedote na otvorených ranach.

INFORMÁCIE O APLIKÁCIÍ:

POZNAMKA: Dôlžka návleku univerzálneho ramenného popruhu sa môže v prípade potreby skrátiť tak, že sa otvorený koniec zahne dovnútra a zaistí háčkovými a slúčkovými uzávermi. Aplikujte podľa nižšie uvedeného postupu.

1) Laket položte do priečradky popruhu. Zápatie a 3/4 ruky musia byť podopierané v priečradke.

2) Ak má popruchu slučku na palec, palec môžete vložiť do tejto slučky, aby sa udržiaval poloha prediktív.

3) Ramenné poprury založte na opačnej ramene, prevedte cez krúžok v tvaru „D“ a zaistite. Ruka musí byť miernie nadvihnutá nad laket.

NÁVOD NA ČISTENIE:

Výstrelku perte rúčne v tepľej vode s jemným mydлом, dôkladne opláchnite. SUŠTE NA VZDUCHU. POZNAMKA: Ak výrobok dôkladne neopláchnete, môžu zvyšky mydla spôsobiť podráždenie pokožky a poškodenie materiálu.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

URČENÉ LEN NA POUŽITIE PRE JEDNÉHO PACIENTA.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

URČENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE: Znehybnenie a opora ramena, klobou ramena a laktá.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Ak počas používania tohto výrobku pocítíte akúnikol' bolesť, opuchy, zmeny citlivosti alebo nezvyčajné reakcie, ihneď kontaktujte svojho lekára.

INFORMÁCIE O APLIKÁCIÍ:

POZNAMKA: Dôlžka návleku univerzálneho ramenného popruhu sa môže v prípade potreby skrátiť tak, že sa otvorený koniec zahne dovnútra a zaistí háčkovými a slúčkovými uzávermi. Aplikujte podľa nižšie uvedeného uvedeného postupu.

1) Anbring albuen i slings omme. Håndleddet og 3/4 af hånden skal være inde i den.

2) Hvis slingen har en tommelfingerstrap, kan tommelfingernen anbringes i strøppen som en hjælp til at holde underarmen oppe.

3) Træk remmen over den modsatte skulder gennem D-ring, og fastgør den. Hånden skal være placeret lidt over albuen.

RENGØRINGSANVISNINGER:

Håndvask foret i varmt vand med mild sæbe, og skyld grundigt. LUFTTØRRES. BEMÆRK: Hvis produktet ikke skyldes grundigt, kan evt. sæberester forårsage irritation og ødelegge materiale.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller erstatter hele eller en del af produktet samt tilbehør hvad angår fejl i materialer og arbejdsmuligheder i en periode på seks måneder fra salgsdatoen.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

DANSK